

*[Text]*

chômage. Que fait alors l'employé? Il se déclare malade. Il fait une fausse déclaration à la compagnie, il fait une fausse déclaration à l'assurance-chômage, ou bien il va travailler et il ne se fait pas payer. Ensuite il dit à l'assurance-chômage: Pour cette semaine-là, je n'étais pas disponible. Il ne fait pas de fausse déclaration: il n'est pas disponible. Il fait cela pour ne pas baisser sa moyenne. Autrement, cela baisse sa moyenne pour le reste de l'année. C'est exactement ce qui arrive...

**M. Breau:** Il perd une semaine de prestations.

**M. Gionet:** Oui, il se trouve à perdre une semaine de prestations. Par contre, il ne diminue pas le montant de ses prestations pour les 40 semaines à venir. Ce qui a accentué le phénomène, c'est cette question des dix meilleures semaines et des 15 semaines aux pêcheurs. Cela encourage le pêcheur à continuer à pêcher, mais ses quantités de poisson diminuent. Le travailleur d'usine, lui, doit travailler cinq semaines de plus, avec moins de poisson, pour être admissible à l'assurance-chômage. Donc, l'argent qui est donné aux pêcheurs a été volé dans la poche du travailleur d'usine en réalité.

**Mme Cormier:** Il m'est arrivé de perdre 103\$ une semaine, mais j'ai gagné 400\$ le reste de l'année.

**M. Breau:** Oui, mais c'est quand même un programme...

**The Chairman:** That is why I asked them last night about that.

**M. Breau:** C'est un système absurde que celui qui force des gens à perdre une semaine de prestations pour se déclarer non disponibles. Une personne devrait être encouragée à retourner au travail en tout temps. On devrait avoir un système...

**The Chairman:** They are smart enough to know the system, and I do not blame them.

**Mr. Breau:** We should have a system whereby people would be encouraged to go back to work at any time, for \$10 if they have to.

**The Chairman:** That is right. At present, if you are on unemployment insurance you may decide to go back to work that week, because you can get part unemployment and the wages. That may not apply in your area, it certainly applies in mine. Once they are on unemployment insurance, they do not mind going to work, because they make up the difference by the UIC that they do not interrupt. But that is another thing.

I would like to know if you have put a model into it. There must be a computer over there, many expensive things over there, that you can put that model into.

**Mr. Verbruggen:** It is very difficult to speculate, of course, as to human behaviour, which is what incentive is all about. You cannot program the computer, but...

**The Chairman:** ... honestly told you that it is a very discouraging thing.

**Mr. Verbruggen:** Yes, I know. I was going to say that we should know what is happening on the fishing side, because it was precisely for that reason of incentive that Kirby made that

*[Translation]*

company, or he works for no pay. He then tells unemployment insurance that he was not available that week. He is not lying: He is not available. He does it so that his average will not be lowered. If he did not, his average would be lower for the rest of the year. That is exactly what happens.

**Mr. Breau:** He loses a week's worth of benefits.

**Mr. Gionet:** Yes, he loses a week's worth of benefits. On the other hand, he is not lowering his benefits for the next 40 weeks. This has been aggravated by the 10 best weeks provision and the 15 weeks for fishermen. It encourages the fisherman to keep fishing, but his catches are smaller. The factory worker has to work five weeks longer, although there is less fish, to be eligible for unemployment insurance. So, in fact, the money that goes to fishermen has come directly out of the pockets of factory workers.

**Mrs. Cormier:** I lost \$103 one week, but gained \$400 the rest of the year.

**Mr. Breau:** Yes, but it is still a program...

**Le président:** C'est pourquoi j'ai posé la question hier soir.

**Mr. Breau:** A system that forces people to lose a week of benefits in order to be unavailable is absurd. People should always be encouraged to go back to work. We should have a system...

**Le président:** Ils sont assez intelligents pour connaître le système, et je ne les blâme pas.

**M. Breau:** Nous devrions avoir un système qui encourage les gens à retourner au travail, même si ce n'est que pour gagner 10 dollars.

**Le président:** Justement. À présent, un travailleur qui touche des prestations d'assurance-chômage peut décider de retourner au travail pour une semaine, parce qu'on peut toucher et le salaire et un pourcentage des prestations. Cette possibilité n'existe peut-être pas dans votre région, mais je sais qu'elle existe dans la mienne. Ceux qui touchent des prestations d'assurance-chômage veulent bien retourner au travail, parce qu'ils continuent à toucher une part de leurs prestations. Mais c'est une autre chose.

Je voudrais savoir si vous avez un modèle à proposer. Vous avez sûrement accès à un ordinateur, ou à des équipements qui ont coûté très cher. Vous pourriez sûrement vous en servir pour essayer différents modèles.

**M. Verbruggen:** Il est très difficile de prévoir ce que les gens vont faire, et c'est de cela qu'il s'agit lorsqu'on parle d'encouragement. On ne peut programmer l'ordinateur...

**Le président:** ... on vous a dit en toute honnêteté que c'était très décourageant.

**M. Verbruggen:** Oui, je le sais. J'allais dire que nous devrions savoir ce qui se passe dans l'industrie des pêches, car c'était pour encourager les pêcheurs à pêcher pendant les